

# MORTINA

Text și ilustrații de Barbara Cantini  
Traducere din italiană de Geanina Tivdă



CORINT BOOKS  
— 2018 —



Într-o dimineață de vară, Mortinei îi veni o idee genială:  
„Mă voi machia și mă voi îmbrăca întocmai ca o fetiță vie!“  
Așa că se închise în camera plină de praf a mătușii Dispăruta.  
Își făcu de lucru cu trusa de machiaj, cu pieptenele  
și cu agrafele de păr.



Apoi căută  
niște haine potri-  
vite în dulapul înțesat cu  
haine și plin de molii al bunicii  
Năpasta.



Păianjen din  
podul prăfuit

Bunica Năpasta

Mănuși elegante,  
pentru ocazii speciale

Multe, foarte multe  
rude de odinioară



Umbra pare să  
aprecieze noul meu  
look.

Când, în sfârșit, fu mulțumită  
de cum arăta, coborî să-i cea-  
ră părerea mătușii Dispăruta și  
o întrebă: „Acum pot merge să  
mă joc cu ceilalți copii?”

Mătușa scoase un țipăt și leșină. Când își reveni,  
se înfurie foarte tare și-i spuse nepoatei că nimeni  
nu ar fi putut-o lua drept o fetiță normală. Și îi interzise  
încă o dată să iasă.



Unchiul Funestu,  
imbrăcat în costum  
de marinar



Sosi toamna și, într-o zi, Mortina,  
ascunsă după vechiul zid al vilei,  
îi auzi pe copii vorbind despre o petrecere  
în care toți urmau să se costumeze ca niște monștri:  
**PETRECEREA DE HALLOWEEN.**

În ziua de Halloween, copiii mergeau  
din casă în casă și cereau dulciuri sau  
faceau diverse glumițe.



Și atunci îți veni IDEEA GRANDIOASĂ.

Se va alătura celorlalți copii  
și îți va face să creadă că este mascată de Halloween!  
Planul nu putea da greș, dar era mai bine  
ca mătușa Dispăruta  
să nu știe nimic.

